

इत्थं रतेः किमपि भूतमदृश्यद्वयं
 मन्दीचकार मरणव्यवसायबुद्धिम् ।
 तत्प्रत्ययाच्च कुसुमायुधबन्धुरिणां
 आश्वासयत्सुचरितार्थपदैर्वचोभिः ॥ ४५ ॥
 अथ मदनवधूरुपप्लवान्तं व्यसनकृशा परिपालयाम्बभूव ।
 शशिन इव दिवातनस्य लेखा किरणपरिह्वयधूसरा प्रदोषम् ॥ ४६ ॥
 इति श्रीकुमारसम्भवे महाकाव्ये कविश्रीकालिदासकृतौ रतिविलापो
 नाम चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

45. Ita animans illud, quaecunque erat, invisibili corpore praeditum,
 RATIS moriendi consilium labefecit; atque illo fretus Dei floribus armati
 amicus consolabatur eam sermonibus, quorum verba felicem exitum ha-
 bebant.

46. KĀMAE vero uxor, dolore afflicta, infortunii finem expectavit,
 sicut lunae diurnae linea, radiorum dissolutione pallida, expectat noctem.